KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 7.4.2008
COM(2008) 174 konč.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o določitvi stališča, ki ga je treba sprejeti v imenu Evropske skupnosti glede razlage člena 14 Aarhuške konvencije**

(predložila Komisija)

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Skupnost je pogodbenica Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (podpisane v Aarhusu dne 25. junija 1998 – v nadaljnjem besedilu: Aarhuška konvencija)[1].

Skupnost je odobrila tudi spremembo Konvencije v zvezi z udeležbo javnosti pri odločanju o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in njihovem dajanju na trg[2], sprejeto 27. maja 2005 na drugem zasedanju pogodbenic s Sklepom II/1.

Člen 14 Konvencije določa postopke za sprejemanje sprememb Konvencije. Odstavek 4 navedenega člena se posebej nanaša na spremembe, pri katerih ne gre za spremembe priloge h Konvenciji; ta določba se glasi:

„*4. Depozitar pošlje spremembe te konvencije, sprejete v skladu z odstavkom 3 tega člena, vsem pogodbenicam v ratifikacijo, odobritev ali sprejetje. Spremembe konvencije razen sprememb prilog začnejo za pogodbenice, ki so jih ratificirale, odobrile ali sprejele, veljati devetdeseti dan od dneva, ko je depozitar od najmanj treh četrtin pogodbenic prejel uradno obvestilo o njihovi ratifikaciji, odobritvi ali sprejetju. Nato pa začnejo za vse druge pogodbenice spremembe veljati devetdeseti dan od dneva, ko pogodbenica deponira svojo listino o ratifikaciji, odobritvi ali sprejetju.*“

Izraz „od najmanj treh četrtin pogodbenic“ je mogoče razlagati na več načinov, saj se lahko nanaša bodisi na vse pogodbenice Konvencije, ker se je njihovo število do danes lahko spremenilo (pristop glede na aktualni trenutek), lahko se nanaša samo na pogodbenice Konvencije ob trenutku, ko je bila sprememba sprejeta (pristop glede na določeni trenutek), ali samo na število pogodbenic ob trenutku sprejetja spremembe (mešani pristop).

Odvisno od razlage člena 14(4) bodo spremembe Konvencije (pri katerih ne gre za spremembe priloge) začele veljati prej ali pozneje, saj je število pogodbenic, katerih soglasje je potrebno za začetek veljavnosti, pri „pristopu glede na aktualni trenutek“ večje kot pri „pristopu glede na določeni trenutek“ ali „mešanem pristopu“.

Kadar je možnih več razlag dvoumne določbe, se o njeni dokončni razlagi sporazumejo pogodbenice. Takšen sporazum se lahko sprejme kot ustrezni sklep zasedanja pogodbenic.

Zaradi želje po čim hitrejšem začetku veljavnosti sprememb Konvencije, sprejetih s Sklepom II/1 na drugem zasedanju pogodbenic, in vseh nadaljnjih sprememb Konvencije bodo pogodbenice Aarhuške konvencije na svojem tretjem zasedanju junija 2008 predvidoma sprejele sklep o razlagi člena 14(4) Konvencije, s katerim bodo podprle „pristop glede na določeni trenutek“ ali „mešani pristop“.

Zato bi bilo treba določiti stališče Evropske skupnosti glede razlage člena 14(4) Konvencije, ki jo želi podpreti.

Primerno je, da se v ta namen uporabi drugi pododstavek člena 300(2) Pogodbe ES, ki določa, da Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije določi stališče, ki ga je treba sprejeti v imenu Evropske skupnosti v organu, ustanovljenem z mednarodnim sporazumom, kadar mora ta organ sprejeti sklepe s pravnim učinkom.

---

[1] Sklep Sveta 2005/370/ES z dne 17. februarja 2005 o sklenitvi Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v imenu Evropske skupnosti (UL L 124, 17.5.2005, str. 1).

[2] Sklep Sveta 2006/957/ES z dne 18. decembra 2006 o odobritvi, v imenu Evropske skupnosti, spremembe Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (UL L 386, 29.12.2006, str. 46).

Primerno je tudi, da Skupnost podpre „pristop glede na določeni trenutek“ ali „mešani pristop“, saj bi kateri koli od teh pristopov omogočil hitrejši začetek veljavnosti sprememb Konvencije, sprejetih 27. maja 2005 s Sklepom II/1 na drugem zasedanju pogodbenic, in vseh nadaljnjih sprememb Konvencije.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o določitvi stališča, ki ga je treba sprejeti v imenu Evropske skupnosti glede razlage člena 14 Aarhuške konvencije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) v povezavi z drugim pododstavkom člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[3],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Skupnost je pogodbenica Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (podpisane v Aarhusu dne 25. junija 1998 – v nadaljnjem besedilu: Aarhuška konvencija)[4].

(2) Člen 14(4) Aarhuške konvencije, ki določa pogoje za začetek veljavnosti sprememb Konvencije, pri katerih ne gre za spremembe priloge, je zaradi dvoumnega izraza „od najmanj treh četrtin pogodbenic“ mogoče razlagati na več načinov.

(3) O dokončni razlagi Konvencije se sporazumejo pogodbenice Konvencije. Takšen sporazum se lahko sprejme kot ustrezni sklep zasedanja pogodbenic.

(4) Pogodbenice Aarhuške konvencije se bodo zaradi želje po razrešitvi dvoumnosti ter čim hitrejšem začetku veljavnosti sprememb Konvencije, sprejetih s Sklepom II/1 na drugem zasedanju pogodbenic, in vseh nadaljnjih sprememb Konvencije na prihodnjem zasedanju pogodbenic predvidoma sporazumele o razlagi člena 14(4) Konvencije.

(5) Evropska skupnost bi morala podpreti razlago člena 14(4) Konvencije, ki bi omogočil čim hitrejši začetek veljavnosti sprememb –

SKLENIL:

*Edini člen*

Na tretjem zasedanju pogodbenic Aarhuške konvencije Komisija v imenu Skupnosti podpre razlago izraza „od najmanj treh četrtin pogodbenic“ iz člena 14(4) navedene konvencije, ki zagotavlja čim hitrejši začetek veljavnosti sprememb.

---

[3] UL C , , str. .

[4] Sklep Sveta 2005/370/ES z dne 17. februarja 2005 o sklenitvi Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v imenu Evropske skupnosti (UL L 124, 17.5.2005, str. 1).

V Bruslju,

*Za Svet*
*Predsednik*